

Ref.: 400000014

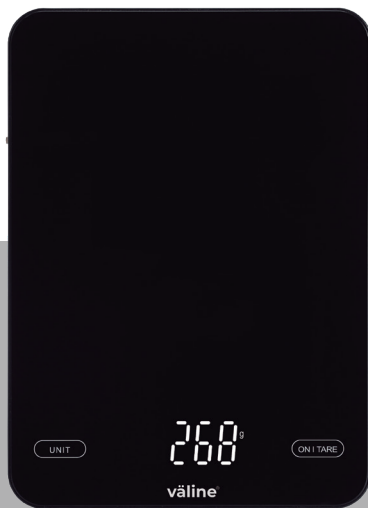
Kerte

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Báscula cocina recargable USB

Kitchen scale USB rechargeable
Balance de cuisine USB rechargeable
Balança de cozinha recarregável USB



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

220x160x18mm

Pila

Battery / Pile / Pilha

250mAh Li-Ion 3.7V (Incl.)

Capacidad máx.

Capacity / Capacité / Capacidade

12Kg

División

Division / Division / Divisão

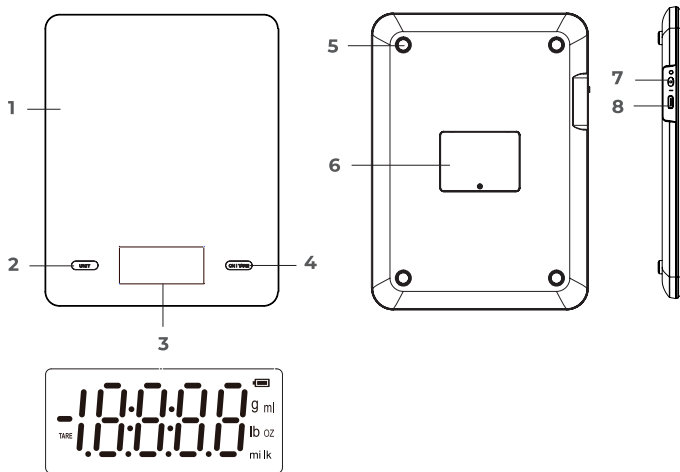
1gr

Temperatura de funcionamiento

Temperature / Température / Temperatura

5°- 40°C





1. Vidrio

2. Botón UNIT

3. Pantalla LED

4. ON/TARE

5. Tacos antideslizantes

6. Compartimento batería

7. Interruptor ON/OFF

8. Puerto USB

ES

1. Glass

2. UNIT button

3. LED display

4. ON/TARE

5. Non-slip feet

6. Battery compartment

7. ON/OFF switch

8. USB port

EN

1. Verre

2. Bouton UNIT

3. Écran LED

4. ON/TARE

5. Pieds antidérapants

6. Compartiment

7. Interrupteur marche/arrêt

8. Port USB

FR

1. Vidro

2. Botão UNIT

3. Ecrã LED

4. ON/TARE

5. Pés antiderrapantes

6. Compartimento

7. Interruptor de ligar/desligar

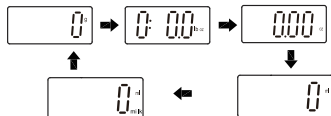
8. Porta USB

PT

Cómo utilizar

Unidades de medida

Las mediciones de la báscula se expresan en gramos (g), mililitros (ml), onzas (oz), libras (lb) y ml leche. Presionar el botón UNIT de la báscula para cambiar la unidad de medida.



Medición del volumen de leche

Medición del volumen de agua

Uso y función de tara

Antes de usar colocar la báscula en una superficie plana y estable, por favor encender el interruptor que se encuentra al lado de la báscula. Pulsar el botón "ON/TARE" para encender la báscula. Se encenderá la pantalla mostrando "0". Colocar el producto a pesar sobre la báscula. Pulsar el botón "ON/TARE" para accionar la función de tara, eliminará el peso de la pantalla y mostrará "0". Añadir los productos a pesar y mostrará el nuevo peso en la pantalla. Para apagar "ON/TARE" mantener pulsado 3 segundos el botón o pasados unos 120 segundos la báscula se apagará sola.

Código de error

'Lo' - Batería baja. Para cargar la batería insertar el cable USB y deslizar el interruptor a ON para encender la báscula, el icono de la batería parpadeará en la pantalla. Normalmente tarda en cargar entre 2-3h. **Nota:** El conector del cargador NO toque la báscula mientras carga, de lo contrario puede afectar al funcionamiento del producto.

'UnSt' - Peso inestable. Colocar la báscula sobre una superficie estable.

'EEEE' - La báscula tiene sobrecargada y se ha excedido el peso máximo.

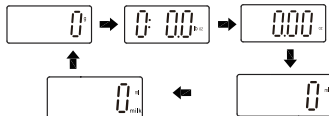
Limpieza

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

How to use

Unit conversion

These scales measure weight in grams (g), milliliters (ml), ounce (oz), pounds (lb and ml mik). Press the button of the scales to switch between them.



Milk volumen measurement

Water volumen measurement

Use and function tara

Before use, place the scale on a flat and stable surface, please turn on the switch located next to the scale. Press the "ON/TARE" button to turn on the scale. The display will light up showing "0". Place the item to be weighed on the scale. Press the "ON/TARE" button to activate the tare function, this will reset the display to "0" by removing the item's weight. Add the products to be weighed, and the new weight will appear on the display. To turn off the scale, press and hold the "ON/TARE" button for 3 seconds, or the scale will automatically turn off after about 120 seconds.

Error codes

'Lo' - Low battery. To charge the battery, insert the USB cable and slide the switch to On to turn on the scale; the battery icon will flash on the screen. It usually takes 2-3h to charge. **Note:** The charger connector should NOT touch the scale while charging, otherwise it may affect the product's operation.

'UnSt' - Unstable weight. Place the scale on a stable surface.

'EEEE' - The scale is overloaded and the maximum weight has been exceeded.

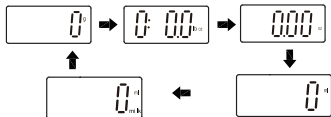
Cleaning

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

Utilisation

Conversion des unités

Le pèse-personne mesure les poids en grammes (g), millilitres (ml), once (oz), livres (lb) et ml lait. Appuyez sur le bouton de la balance pour passer d'une balance à l'autre.



Mesurer le volume de lait

Mesurer le volume d'eau

Utilisation fonction tara

Avant utilisation, placez la balance sur une surface plane et stable, veuillez allumer l'interrupteur situé à côté de la balance. Appuyez sur le bouton "ON/TARE" pour allumer la balance. L'écran s'allumera en affichant "0". Placez le produit à peser sur la balance. Appuyez sur le bouton "ON/TARE" pour activer la fonction de tare, cela remettra l'affichage à "0" en soustrayant le poids du produit. Ajustez les produits à peser, et le nouvel affichage indiquera leur poids. Pour éteindre la balance, maintenez le bouton "ON/TARE" enfoncé pendant 3 secondes, ou bien la balance s'éteindra automatiquement après environ 120 secondes.

Codes d'erreur

'Lo' - Batterie faible. Pour recharger la batterie, branchez le câble USB et mettez l'appareil sous tension en faisant glisser l'interrupteur sur la position ON. L'icône de la batterie clignotera à l'écran. La charge prend généralement entre 2 et 3h. **Note:** Le connecteur du chargeur ne doit PAS toucher la balance pendant la charge, sous peine d'affecter le fonctionnement du produit.

'UnSt' - Poids instable. Placez la balance sur une surface stable.

'EEEE' - La balance est surchargée et le poids maximal autorisé a été dépassé.

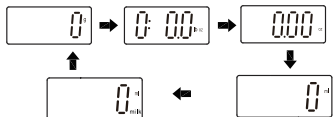
Nettoyage

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergent et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

Como usar

Unidades de medida

As medições da balança expressam-se em grammas (g), mililitros (ml), onça (oz), libras (Lb) ou ml leite. Pressione o botão da balança para mudar a unidade de medida.



Medição do volume do leite

Medindo o volume de água

Uso e função do tara

Antes de usar, coloque a balança sobre uma superfície plana e estável, por favor, ligue o interruptor localizado junto à balança. Pressione o botão "ON/TARE" para ligar a balança. O visor acenderá mostrando "0". Coloque o produto a ser pesado sobre a balança. Pressione o botão "ON/TARE" para acionar a função de tara; isso zerará o visor, eliminando o peso do produto. Adicione os produtos a serem pesados e o novo peso será exibido no visor. Para desligar, mantenha o botão "ON/TARE" pressionado por 3 segundos ou, após cerca de 120 segundos, a balança se desligará automaticamente.

Código de erro

'Lo' - Bateria fraca. Para carregar a bateria, insira o cabo USB e deslize o interruptor para a posição ON para ligar a balança, o ícone da bateria piscará no visor. Geralmente, demora 2 a 3h a carregar. **Nota:** O conector do carregador NÃO deve tocar na balança durante o carregamento, caso contrário poderá afetar o funcionamento do produto.

'UnSt' - Peso instável. Coloque a balança sobre uma superfície estável.

'EEEE' - A balança está sobrecarregada e o peso máximo foi excedido.

Limpeza

Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

Precauciones seguridad

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
2. No sobrecargar la báscula. Esto podría dañar los sensores.
3. No dejar objetos pesados en la báscula cuando no esté en uso.
4. Mantener alejada del agua.
5. No exponer a humedad excesiva.
6. Mantener siempre

la báscula en posición horizontal.

7. No abrir, desmontar ni modificar el producto ni sus componentes internos.
8. Utilizar siempre sobre una superficie dura. Las mediciones serán inexactas sobre una superficie blanda.
9. Producto destinado exclusivamente a uso doméstico, no apto para uso profesional, industrial o comercial.
10. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

11. Apagar la báscula cuando no se vaya a utilizar y/o guardar.

12. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

Safety precautions

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

2. Never overload the scales. This may damage the sensors.

3. Do not leave heavy items on the scales when not in use.

4. Keep away from water.

5. Do not expose to excessive humidity.

6. Always keep the scales horizontal.

6. Always use on a hard surface. Measurements will be inaccurate on a soft surface.

7. Do not open, disassemble, or modify the light fixture or its internal components.

8. Always use on a hard surface. Measurements will be inaccurate on a soft surface.

9. Product intended exclusively for domestic use, not suitable for professional, industrial, or commercial use.

10. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability

null and void.

11. Turn off the scale when not in use and/or when stored.

12. Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.

Précautions de sécurité

1. Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures.

Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.

2. Ne jamais surcharger le pèse-personne. Cela pourrait endommager les capteurs.

3. Ne pas laisser de choses lourdes sur le pèse-personne lorsqu'il n'est pas utilisé.

4. Eviter tout contact avec de l'eau.

5. Ne pas exposer

à une humidité excessive.

6. Toujours conserver le pèse-personne à l'horizontal.

7. Ne pas ouvrir, démonter ni modifier le luminaire ou ses composants internes.

8. Toujours utiliser une surface dure. Les mesures peuvent être inexactes sur une surface.

9. Ce produit est exclusivement destiné à un usage domestique et ne convient pas à un usage professionnel, industriel ou commercial.

10. Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant

la garantie et la responsabilité du fabricant.

11. Éteignez la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée et/ou lorsqu'elle est rangée.

12. Les enfants peuvent ne pas reconnaître les dangers d'une utilisation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, n'autorisez jamais les enfants à utiliser des appareils ménagers sans surveillance.

Precauções de segurança

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

2. Não sobrecharge a balança. Pode danificar os sensores.

3. Não deixe objectos pesados em cima da balança quando não está a ser usada.

4. Manter afastada da água.

5. Não expor a humidade excessiva.

6. Mantenha a balança sempre na

horizontal.

7. Não abra, desmonte ou modifique a luminária ou os seus componentes internos.

8. Utilize sempre a balança numa superfície dura. Outras medições serão incorrectas sobre uma superfície macia.

9. Produto destinado exclusivamente a uso doméstico, não sendo adequado para uso profissional, industrial ou comercial.

10. Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

11. Desligue a balança quando não estiver a ser utilizada e/ou quando estiver guardada.

12. As crianças podem não reconhecer os perigos do uso indevido de aparelhos eléctricos. Portanto, nunca permita que crianças usem eletrodomésticos sem supervisão.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental, cto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

Las baterías se deben reciclar o destruir de forma apropiada. No las eche a la basura doméstica, la municipal ni al fuego ya que podrían presentar fugas o incluso explotar. No abra ni cortocircuite ni dañe las baterías, correría el riesgo de producirse lesiones.

Este producto cumple con las Directivas Europeas aplicables. La Declaración UE de Conformidad está disponible en: www.garsaco.com



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Batteries must be recycled or destroyed properly. Do not dispose of them in household or municipal waste or in a fire as they may leak or even explode. Do not open or short-circuit or damage the batteries, as this may cause injury.

This product combines with applicable European Guidelines. The EU Declaration of Conformity is available at: www.garsaco.com



CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

Les piles doivent être recyclées ou détruites correctement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou municipales ou dans un feu car ils pourraient fuir ou même exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et n'endommagez pas les piles, car cela pourrait causer des blessures.

Ce produit est conforme aux directives européennes applicables. La déclaration de conformité UE est disponible sur : www.garsaco.com



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não os descarte no lixo doméstico ou municipal ou no fogo, pois podem vaziar ou até explodir. Não abra ou cause curto-circuito ou danifique as baterias, pois isso pode causar ferimentos.

Este produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade da UE está disponível em: www.garsaco.com

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. info@garsaco.com / www.valinelife.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxi (CS) SPAIN. B-12524773